



A.S.B.L.

---

**ANNEE 1997**

**Exposition-Vente  
au Château du Karreveld**

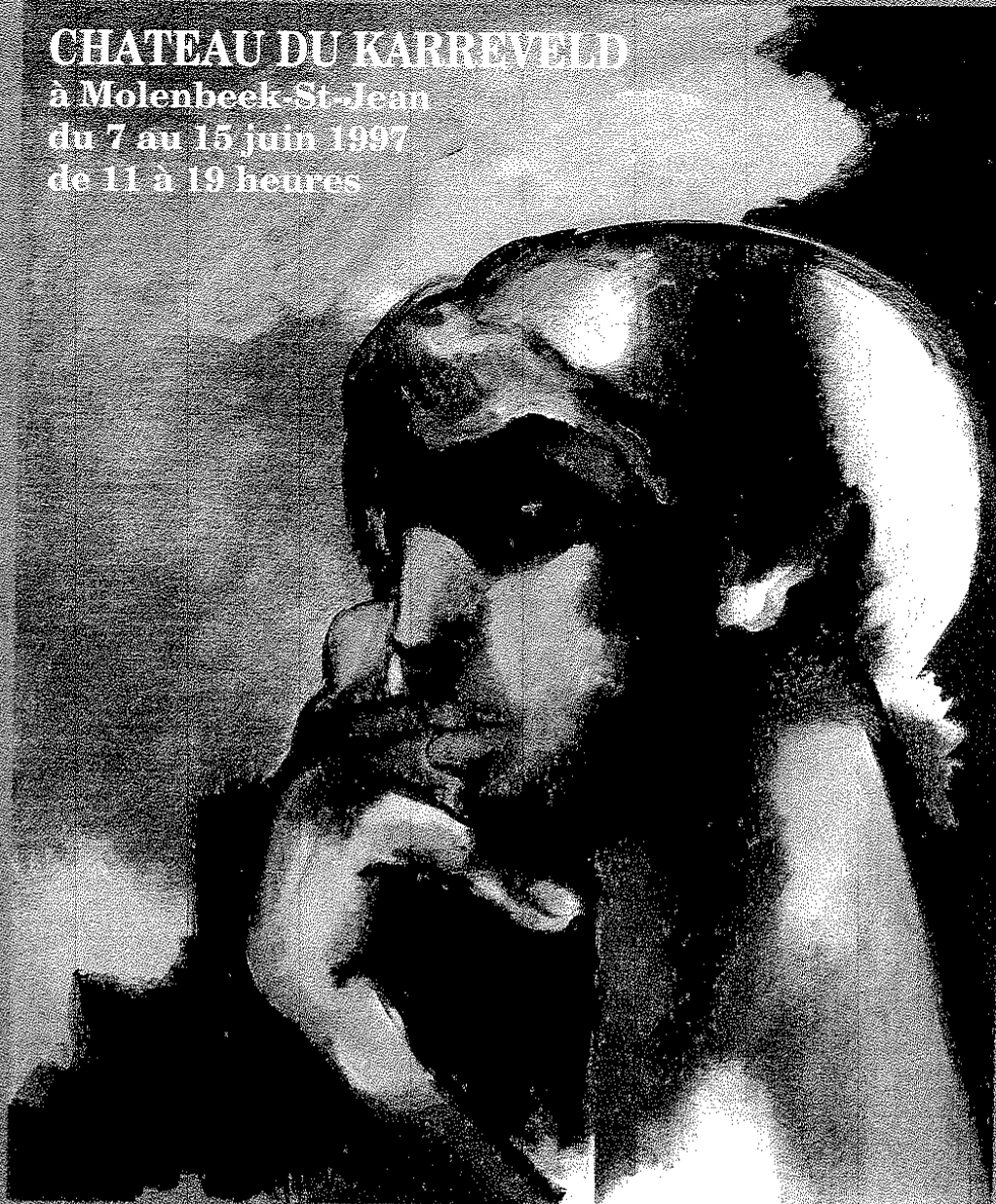
# EXPOSITION-VENTE au profit de KIDS'HOPE

**CHATEAU DU KARREVELD**

à Molenbeek-St-Jean

du 7 au 15 juin 1997

de 11 à 19 heures



Lise Brachet - Guy Houyeux - Marie-Louise Hubin -  
Hubert Jodocy - Juan Kiti - Jean-Pierre Lorand - Nicolaëff  
Roger Somville - Paul Vankueken - Raymond Verheirstraeten

Edit. resp. C. Poulet - 2, rue Ferdinand Elberg - 1090 Bruxelles



A.S.B.L.

---

**KIDS'HOPE** vous prie de lui faire le plaisir d'assister au vernissage-cocktail de l'Exposition-Vente organisée au profit de

la **CITE JOYEUSE-FOYER DES ORPHELINS**  
la **FONDATION ARNAUD FRAITEUR**  
(enfants infirmes moteurs cérébraux)  
**L'ECOLE NICOLAS SMELTEN**  
(enseignement spécial)

qui aura lieu le **VENDREDI 6 JUIN 1997** de 18 h. 30 à 21 h.  
dans le **CHATEAU DU KARREVELD** de Molenbeek  
(avenue Jean de la Hoese)

Avec la participation des artistes :

Lise Brachet  
Guy Houyoux  
Marie-Louise Hubin  
Hubert Jodocy  
Juan Kiti  
Jean-Pierre Lorand  
François Nicolaëff  
Roger Somville  
Paul Vankueken  
Raymond Verheirstraeten,

et de la Galerie Dieleman

Exposition : du samedi 7 juin au dimanche 15 juin 1997 de 11 à 19 heures

# Exposition-Vente organisée au profit de la Cité Joyeuse - Foyer des Orphelins

la Fondation ARNAUD FRAITEUR et l'Ecole NICOLAS SMELTEN

dans le Château du Karreveld de Molenbeek

artistes: Lisa Brachet, Guy Houyoux, Marie-Louise Hubin, Hubert Jodocy, Juan Kifi, Jean-Pierre Lorand, François Nicolaëff, Roger Somville, Paul Vankueken, Raymond Verheirstraeten et de la Galerie Dieleman

Jusqu'au dimanche 15 juin de 11 à 19 heures



NORWEST - JUIN 1997 - N° 105

## Expo-vente au château du Karreveld

# Des artistes aident des orphelins

L'exposition d'œuvres d'art qui se tient actuellement au château du Karreveld (avenue Jean de la Hoese) à Molenbeek dépasse le simple événement culturel: les bénéfices de la vente des œuvres que l'on doit notamment à Roger Somville, Lise Brachet, Paul Vankueken, Guy Houyoux, ... permettra à l'ASBL Kid's Hope de venir en aide aux enfants de la Cité joyeuse (le foyer des orphelins de Molenbeek), aux enfants handicapés de la Fondation Arnaud Fraiteur et à ceux de l'école Nicolas Smelten (enseignement spécial).

Les trois associations se partagent le même site de 7 hectares situé rues de la Cité Joyeuse et Ferdiand Elbers. La Cité joyeuse fut fondée en 1914 par

Ovide Decroly, Nicolas Smelten et Charles de Gronckel, pionniers de l'école nouvelle, pour donner un foyer aux orphelins de la guerre 14-18. Cette initiative a permis d'élever jusqu'ici près de 10.000 enfants.

Il y a cinq ans, les membres de Kid's Hope avaient été frappés par l'état de vétusté des sept bâtiments occupés par les trois associations. Forcé était de constater que les subsides permettaient de couvrir les besoins primaires (nourriture, habillement, scolarisation, rémunération du personnel d'encadrement) mais qu'il ne restait pratiquement rien pour la rénovation des bâtiments. Or la plupart d'entre eux avaient plus de 60 ans.

Kid's Hope est intervenu, via ses bénévoles, en assurant des per-

manences, en escortant des enfants vers les hôpitaux, en recherchant des sympathisants, des sponsors et en récoltant des dons.

L'ASBL a déjà pu acheter du mobilier, des appareils de psychomotricité, des appareils électroménagers, du matériel didactique et médical, des équipements de sport. Elle a également financé de nouvelles douches, de nouveaux sanitaires, de nouveaux lits et de nouvelles tables de nuit. L'exposition-vente du Karreveld devrait contribuer à poursuivre cette rénovation.

MARTINE DUPREZ

Jusqu'au 15 juin, de 11 à 19 heures, au Château du Karreveld, avenue Jean de la Hoese, 6.

## De l'espoir pour les enfants

C'est ce que propose l'asbl Kid's Hope, des bénévoles réunis pour mettre des moyens humains, financiers et matériels à la disposition de la Cité Joyeuse

(Foyer des Orphelins), la Fondation Arnaud Fraiteur (enfants handicapés) et l'École d'enseignement spécial Nicolas Smelten, trois associations situées sur le même site de 7 ha rue de la Cité Joyeuse et Ferdinand Elbers.

AZ 05/06/97

Au départ, il y a plus de 5 ans, un constat: l'état de vétusté des 7 bâtiments, datant de plus de 60 ans, occupés par ces œuvres. L'asbl a donc décidé d'intervenir en assurant des permanences, en recherchant des sympathisants, des sponsors, en récoltant des dons, en animant des fêtes, en aidant les éducateurs sur le terrain, en assurant des surveillances, les repas des enfants handicapés, etc, pour soulager la lourde tâche du personnel. Grâce aux dons, grâce aux produits de diverses manifestations qu'elle a organisées, Kid's Hope a pu acheter du mobilier, des appareils de psychomotricité, de l'électroménager, du matériel didactique et médical, des équipements de sport. Elle a pu enfin, aider efficacement à la rénovation des bâtiments, rénovation qui est toujours en cours.

C'est pour poursuivre son action qu'elle organise, du 6 au 15 juin, une exposition-vente d'œuvres d'art, avec la participation d'artistes prestigieux: Roger Somville, Paul Vankueken, Lise Brachet, Guy Houyoux, Marie-Louise Hubin, Hubert Jodocy, Juan Kiti, Jean-Pierre Loran, François Nicolaëff, Raymond Verheirstraeten. Sans oublier la participation de la galerie Dieleman. Au château du Karreveld, avenue Jean de la Hoese, de 11 à 19h. Infos: Kid's Hope, 2 rue F. Elbers, tél. 469 03 82, compte 310-0619400-44.

A.G.

## Une exposition-vente

# Kids' Hope

L'ÉCHO 23/7/97

C'est une asbl qui a poursuivi et a étendu l'action charitable des très méritantes institutions qui virent le jour en 1934 à l'initiative d'Ovide Decroly pour donner un foyer aux orphelins de la guerre 14-18.

Si nous en parlons ici, c'est qu'une exposition-vente se tiendra du 7 au 15 juin, au château du Karreveld à Molenbeek. Quelques peintres généreux, mais aussi d'un talent reconnu, ont apporté leur concours à cette entreprise. Nous avons retenu quelques noms parmi ceux qu'on nous a cités, et notamment Lise Brachet, Jean-Pierre Lorand, François Nicolaëff, Paul Vankueken, Roger Somville.

(Karreveld. Av. Jean de la Hoese. Du 7 au 15 juin, de 11 à 19 heures.)

STÉPHANE REY



Monique CORNIL  
Atelier Vogler (j.15/6)

un passage presque obligatoire par l'impressionnisme, JOUVE travaille dans la ligne de Van Goyen et de Wouters, mais avec des couleurs plus vives et une plus grande solidité de trait qui le fait se rapprocher vers le cubisme. Le sud de la France donne à sa palette une franche franchise de tons, avec des bleus, des violets, des verts très pleins de sève de vie. Du 7 juin.

**CENTRE CULTUREL DE BRUXELLES**

Cette saison se clôture avec «un mois de nostalgie» et des œuvres qui font partie du patrimoine privé. Parmi les noms qui ornent cette «Collection», épinayons AKAROVA, Hélène RIEDEL, Jean VAN DER VERSAEN, mais aussi CARABRERA, J. DEPREEZ, et la jeune pianiste ADRIAENSSENS... Du 29 juin.

**GALERIE VERHAEREN**

Pol THOMAS et Bruno MONTE, tous deux photographes, se présentent en tandem. L'un avec des «Eclats de couleurs» qu'il voit grands et étalés, stueux ou tourmentés et inquiétants; l'autre, avec des œuvres d'un quotidien si familier et parfois si désolé... Du 4 au 29 juin.

**ABBAYE DE FOREST**

Australian Connection est la grande partie d'un échange culturel entre la Belgique et l'Australie. Du 19 avril au 26 mai, 50 œuvres d'artistes belges ont été exposées à la galerie Southern Highlands Regional Gallery. En retour, du 29 juin, l'Abbaye de Forest accueille 50 œuvres australiennes d'une grande variété de styles, de concep-

tions et de lien avec l'histoire et le passé du continent. Des activités connexes nous familiariseront avec les musiques, les découvertes artistiques et les vins de nos antipodes.

**X CHATEAU DU KARREVELD**  
Une dizaine d'artistes ont offert une œuvre à mettre en vente au profit de l'a.s.b.l. Kids' Hope qui s'attelle à la rénovation impérativement nécessaire de la Cité Joyeuse, de la Fondation Arnaud Fraiteur et de l'école Nicolas Smelten, institutions s'occupant d'enfants orphelins ou handicapés. Participent à l'entreprise, e.a. Roger SOMVILLE, Lise BRACHET, Juan KITI, la Galerie Dieleman, etc. Du 7 au 15 juin.

**ALINEA Galerie-Atelier**

Le groupe Alinea, qui se consacre à la promotion d'artistes marginaux, accueille comme invités cette fois Josée ANDREI et Claudine SWAELS, du 2 juin au 31 oct.

**LIBRAIRIE-GALERIE ALEPH**

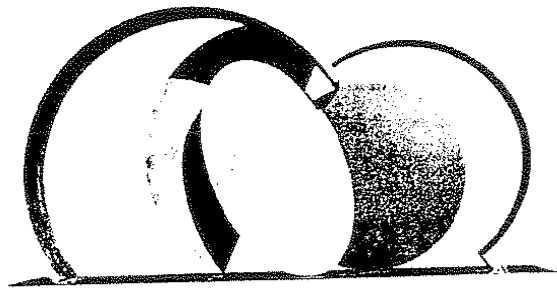
Deux livres qui «au jour le jour, racontent la vie, les sentiments, le destin d'hommes et de femmes remarquables»: Le Kangourou de Cook et Les derniers mois de Robert Desnos, textes d'Eddy DEVOLDER et illustrés respectivement par Kikie CREVECOEUR et J.-M. MAHIEU, sont présentés au mois de juin. Par ailleurs, jusqu'au 28 juin, ce sont les œuvres d'Eric FOUREZ qui ornent les cimaises.

**AUDITORIUM HAMOIR**

Ce n'est pas tant la figure de l'homme que Lynn SCHOENE tente de fixer dans ses toiles que ses souvenirs et ses expériences, sa recherche et ses espoirs. Elle le transpose en des formes absentes, traitées qui ne manquent pourtant pas de lyrisme et qui affichent une structure fortement affirmée. Jusqu'au 26-06.



Jacques ZIMMERMANN:  
L'île voyageuse, 1997  
International Art Gallery, Lasne (j.29/6)  
© L.Schroblitgen



Guy DILL  
Ellipse Exhibitions, Rhode St Genèse (j.13/7)

**EXTRA MUROS**

**MUSEE ROYAL DE L'AFRIQUE CENTRALE**

Annonçons déjà qu'il faudra deux ans pour fêter le centenaire de ce Musée! A partir du 20 juin, ouverture de l'exposition «Un tram pour le Congo» qui rappellera l'exposition coloniale de 1897 au Palais des Colonies voulu par Léopold II et agrandi une année plus tard en Musée permanent. L'histoire du parc avec le château des ducs de Brabant, les réalisations de Charles de Lorraine et le pavillon du Prince d'Orange seront évoqués, ainsi que les efforts conjugués de Léopold II et de Stanley, l'exposition coloniale et ses activités annexes et, bien entendu, l'histoire de Tervuren. Un beau menu en perspective. Jusqu'au 16 nov.

**INTERNATIONAL ART GALLERY**

Le nom que Jacques ZIMMERMANN donne à de l'une de ses œuvres récentes: «l'île voyageuse», donne à penser que si ses formes et ses couleurs ont gardé leur spécificité ancienne - des bleus et des bruns en des variantes infinies, toutes également riches, à la fois froides et admirablement nuancées, les éléments, eau, air, cristaux en formation comme des îles de corail, se présentent plus avec leur identité propre. Zimmermann ne provoque plus des explosions dans le vide, mais fixe des transformations qui vont aboutir à la création de mondes primitifs mais évolutifs. Ses assemblages ont un caractère franchement ludique et ne cherchent pas du tout à percer le mystère de la naissance de l'univers. Jusqu'au 29-06.

**CENTRE D'ART DE ROUGE CLOITRE**

Rappelons la rétrospective de Frans SMEERS qui se poursuit encore jusqu'au 22 juin.

**CENTRE CULTUREL OASIS**

Le moment est venu pour la grande exposition annuelle orga-

nisée par le Centre Culturel de la Force Aérienne, qui se tient du 10 au 24 juin.

**CERCLE ARTISTIQUE DE WATERLOO**

Les peintures et sculptures de Sophie CAUVIN viennent clore la saison du 6 au 22-06 avant que l'ultime exposition ne présente les tableaux du Patrimoine communal du Cercle Artistique pendant trois jours: les 27, 28 et 29.

**ELLIPSE EXHIBITIONS**

Nous avons déjà annoncé l'exposition de l'Américain Guy DILL qui inaugure cette nouvelle galerie: de grandes surfaces et volumes géométriques s'imbriquent sans lourdeur les uns dans les autres, en de grands signes qui enferment l'espace sans sévérité et le font percevoir en d'élégantes harmonies. Jusqu'au 13 juillet.

**G-LOFT**

Bernard CLOUARD a deux sujets d'inspiration: «fenêtres ouvertes» sur les paysages de nature qu'il traite avec une grande vivacité; et la vie au quotidien avec les figures fort stylisées des êtres qui lui sont proches. Du 1 au 29 juin.

**KUNST**

**IN EN OM BRUSSEL**

**SINT-lucasgalerij**

Met zijn Freudcyclus annexert de Canadese kunstenaar Rodney GRAHAM «als het ware (...) de teksten van de dieptepsycholoog op een manier dat Freud als cultuurfenomeen de feiten oproept die zijn droominterpretaties moeten staven». Misschien niet al te duidelijk, maar dus om te intrigeren... Tot 4 juli.

**GALLERY van de VUB**

«Viginti quatuor» brengt «een selectie van vierentwintig kunstenaars die steeds verschillen, maar waartussen toch een lijn te trekken valt, een stipje van licht, een breuklijn met een mysterieuze alleszins... Van 2 tot 20 juni.